

王者之路!

曼城传奇

我们的时代已经到来!

[英] 大卫·克莱顿 著
David Clayton
姚克伟 译



非外借

亲历者们自述：曼城从一支默默无闻的球队登上英格兰顶级联赛冠军宝座的奇迹旅程。
零距离接触：风格各异的主帅、个性鲜明的球员、一场场激烈的战斗……

90+5: OUR TIME HAS COME

王者之路!

90+5:
住家
OUR TIME
HAS COME
我们的时代已经到来!

[英] 大卫·克莱顿 David Clayton 著 姚克伟 译

90+5

Copyright©2012,Trinity Mirror Sport Media

All rights reserved.

图书在版编目(CIP)数据

曼城传奇：我们的时代已经到来！/(英)大卫·
克莱顿著；姚克伟译.——北京：新世界出版社，
2018.10

(群星闪耀时：这个时代的足坛传奇)

ISBN 978-7-5104-6573-4

I.①曼… II.①大… ②姚… III.①足球运动—运
动员—访问记—曼彻斯特 IV.①K835.615.47

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 158747 号

著作权合同登记号：图字 01-2016-6042 号

曼城传奇：我们的时代已经到来！

作 者：(英)大卫·克莱顿 著

策 划：焦晓莉

译 者：姚克伟

责任编辑：董晶晶

责任印制：王宝根

出版发行：新世界出版社

社 址：北京西城区百万庄大街 24 号 (100037)

发 行 部：(010) 6899 5968 (010) 6899 8705 (传真)

总 编 室：(010) 6899 5424 (010) 6832 6679 (传真)

<http://www.nwp.cn>

<http://www.nwp.com.cn>

版 权 部：+8610 6899 6306

版权部电子信箱：nwpcd@sina.com

印 刷：天津中印联印务有限公司

经 销：新华书店

开 本：710mm×1000mm 1/16

字 数：300 千字 印 张：23

版 次：2018 年 10 月第 1 版 2018 年 10 月第 1 次印刷

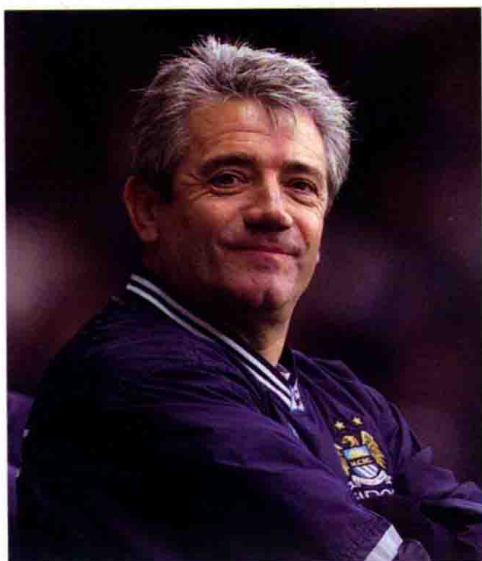
书 号：ISBN 978-7-5104-6573-4

定 价：69.00 元

版权所有，侵权必究

凡购本社图书，如有缺页、倒页、脱页等印装错误，可随时退换。

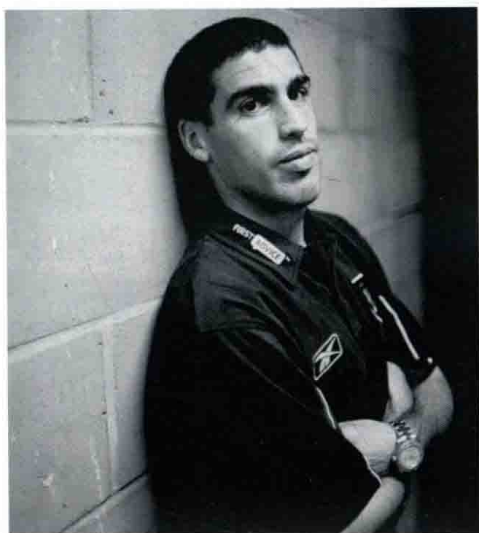
客服电话：(010) 6899 8638



凯文·基冈



马里奥·巴洛特利



克劳迪内·雷纳



乔莱昂·莱斯科特



亚亚·图雷



阿里·贝纳比亚



杰拉德·威肯斯



保罗·万乔普



西尔万·迪斯汀



凯文·霍洛克



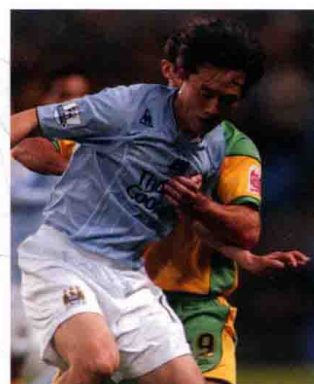
尼古拉斯·阿内尔卡



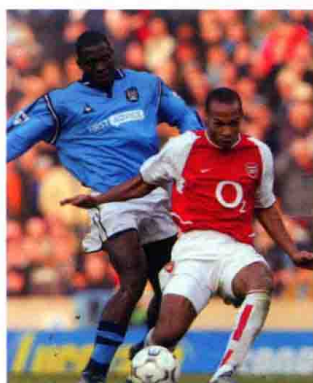
彼得·舒梅切尔



达伦·哈克比



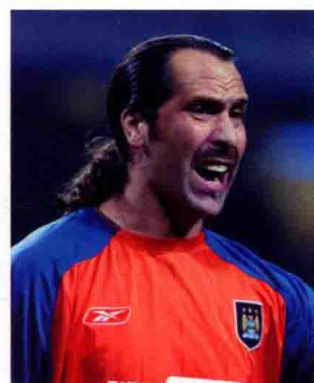
孙继海



马克·维维安·福



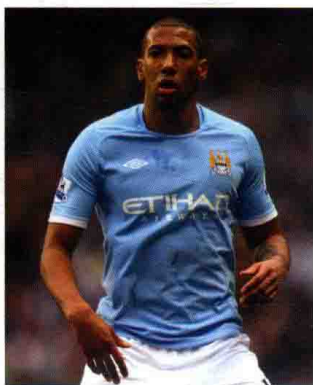
埃亚尔·贝尔科维奇



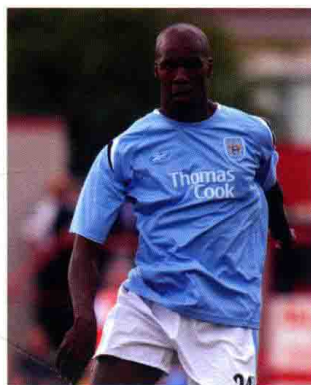
大卫·希曼



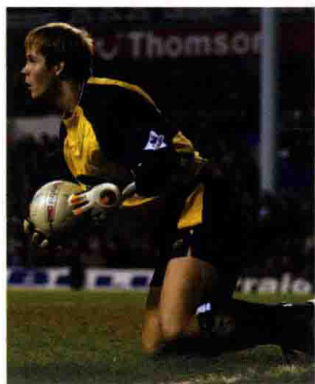
迈克尔·塔纳特



热罗姆·博阿滕



克里斯蒂安·内古埃



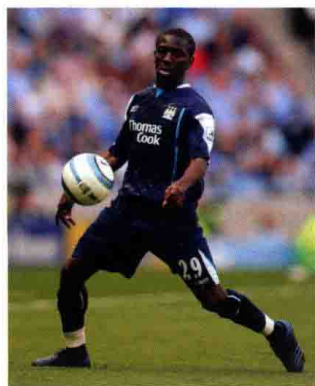
阿尼·阿拉森



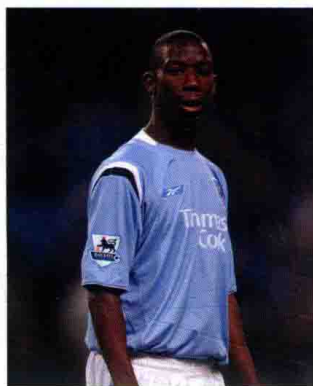
保罗·博斯维尔特



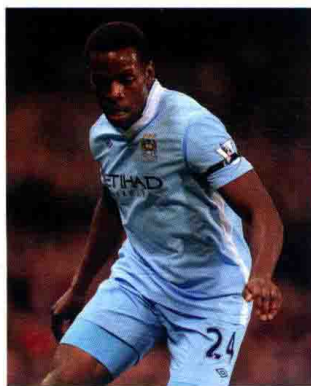
罗比·福勒



肖恩·赖特-菲利普斯



布拉德利·赖特-菲利普斯



内姆·奥诺哈



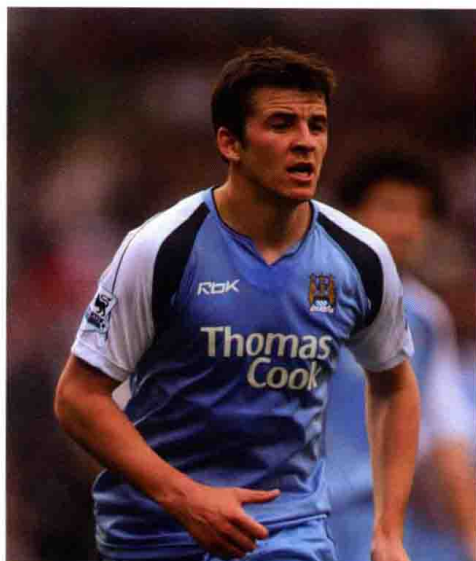
斯图亚特·皮尔斯



凯文·斯图尔-埃尔加德



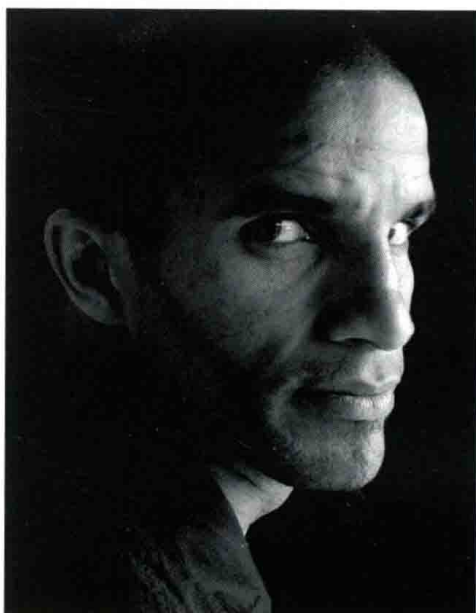
本·撒切尔



乔伊·巴顿



大卫·席尔瓦



大卫·詹姆斯



卡洛斯·特维斯



克雷格·贝拉米



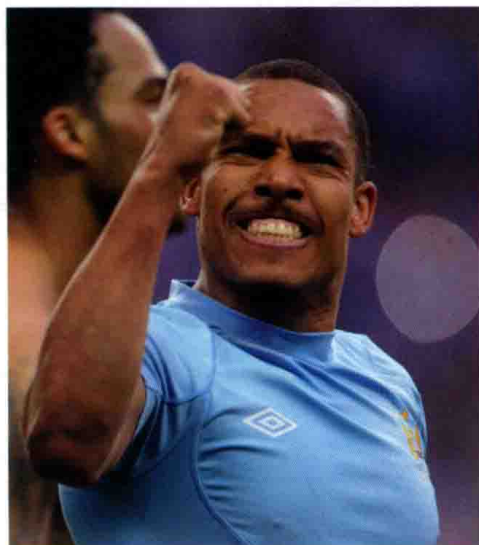
巴勃罗·萨巴莱塔



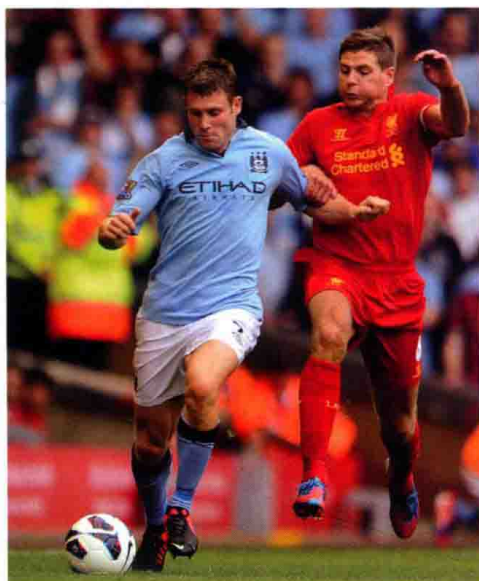
亚历山大·科拉罗夫



科洛·图雷



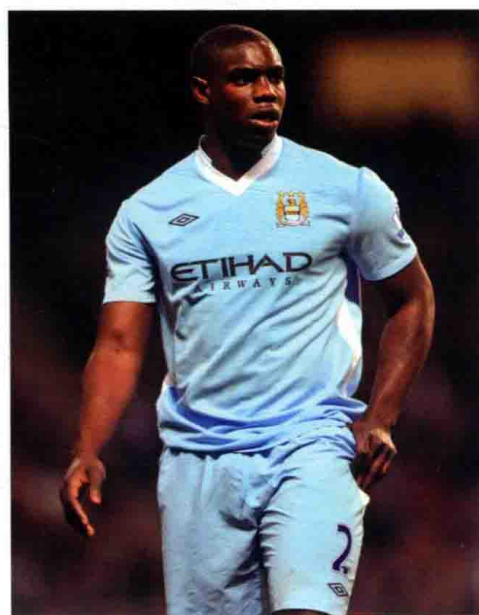
尼热尔·德容



詹姆斯·米尔纳



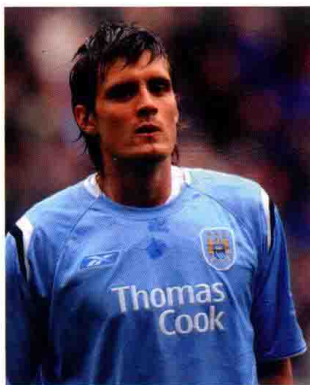
萨米尔·纳斯里



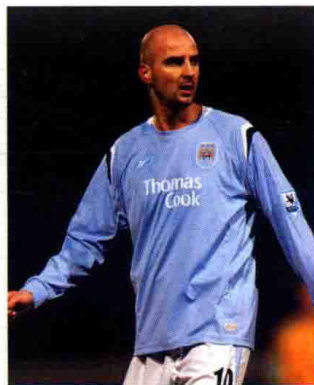
米卡·理查兹



达里乌斯·瓦塞尔



斯蒂芬·乔丹



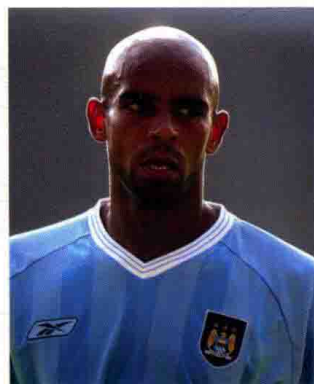
安东尼·西比尔斯基



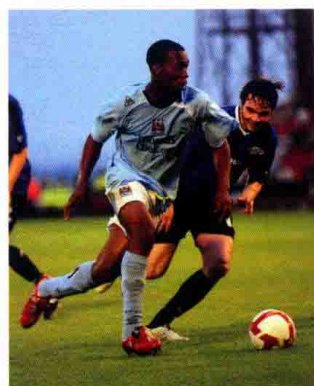
基基·穆萨帕



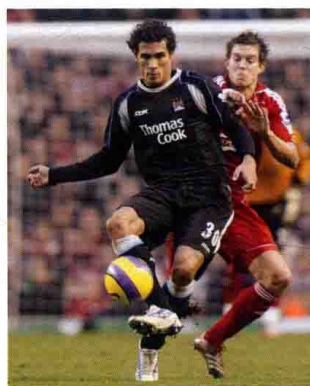
斯蒂芬·爱尔兰



特雷弗·辛克莱尔



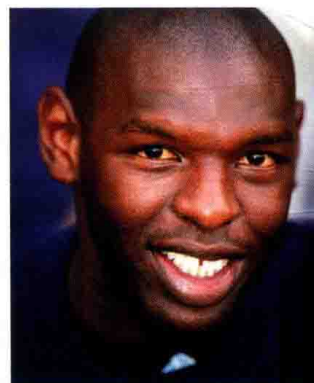
丹尼尔·斯图里奇



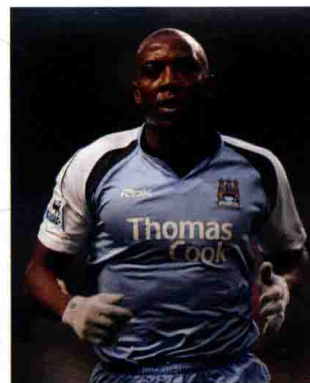
贝纳尔多·科拉迪



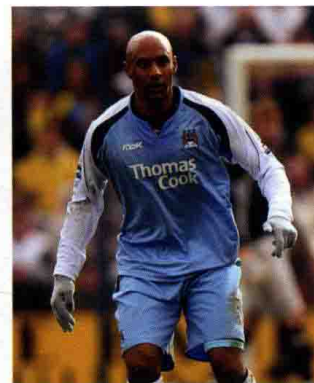
安迪·科尔



肖恩·戈特



哈特姆·特拉贝尔西



奥斯曼·达博



达马库斯·比斯利



乔治斯·萨马拉斯



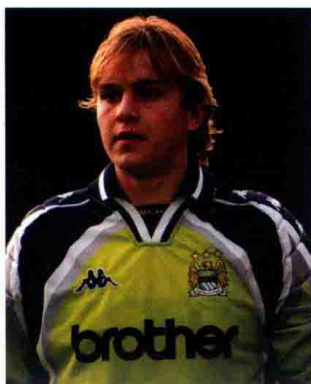
斯文-戈兰·埃里克森



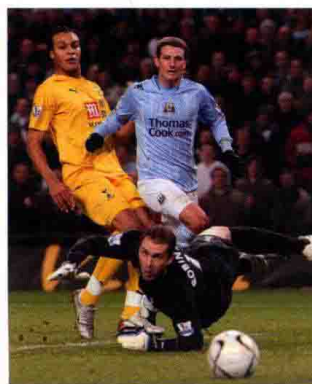
罗兰多·比安奇



瓦列里·博季诺夫



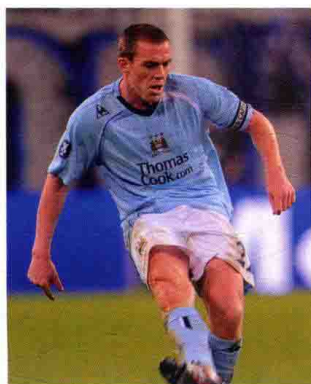
尼基·韦弗



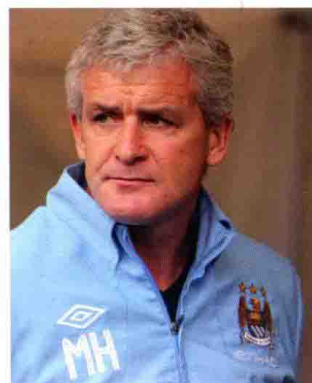
埃拉诺



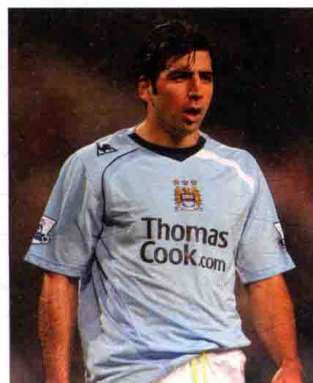
吉奥瓦尼



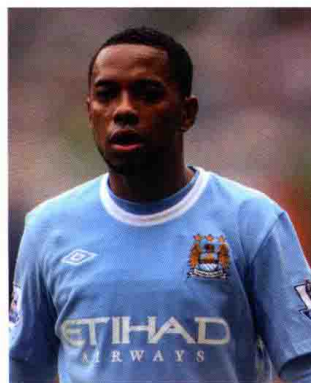
理查德·邓恩



马克·休斯



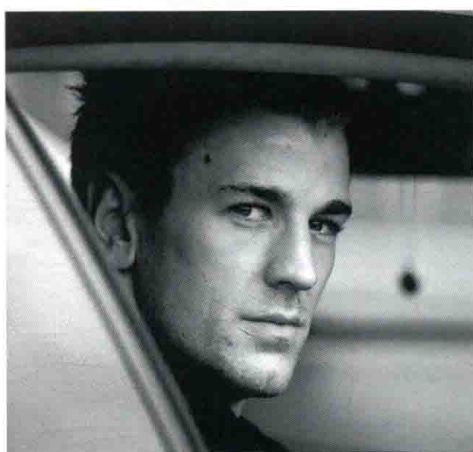
塔尔·本哈伊姆



罗比尼奥



塞尔吉奥·阿圭罗



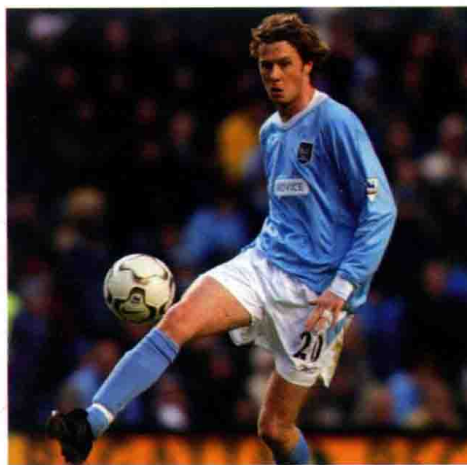
乔·哈特



文森特·孔帕尼



罗伯特·曼奇尼



史蒂夫·麦克马拉曼

本书献给杰克·雷纳^①

^① 杰克·雷纳是 2003—2007 年效力于曼城的美国球员克劳迪内·雷纳的儿子，出生于 1999 年，在与病魔抗争了两年之后，于 2012 年不幸因癌症去世。（如无特别说明，本书脚注均为译者注。）

目 录

致 谢 /001

序 言 /003

01. 与凯文·基冈在“梦境之地”的谈话 /005

02. 像蝴蝶一样飞舞 /009

03. 飞翔的荷兰人 /013

04. 谜团中的奥妙 /017

05. 中流砥柱 /022

06. 多才多艺之人 /026

07. 巨星到来 /030

08. 伟大的丹麦人 /034

09. 极速 60 秒 /037

10. 收官之战 /040

11. 让太阳闪耀 /043

12. 寻找阿内尔卡 /049

13. 不服输的雄狮 /055

14. 我们得聊聊万乔普…… /059

15. 美国队长 /063

16. 仍然物有所值吗? /068

17. 乔伊·巴顿的第一次 /072

18. 魔术师 /077

19. 定海神针 /081

20. 德国式精准 /085

21. 最佳防线 /088

22. 还有很长的路要走 /091

23. 基督精兵向前进 /094



24. 冰人降临 /096
25. 乔伊·巴顿的更多智慧 /098
26. 荷兰式勇气 /100
27. 美国队长 II /103
28. 默西天堂 /106
29. 金发的“詹姆斯·邦德” /109
30. 诺丁汉森林,你们在看吗? /112
31. 激励者 /119
32. 圣人阿内尔卡? /123
33. 追寻哥哥的足迹 /125
34. 独一无二 /127
35. 赖特,又是赖特 /130
36. 带詹姆斯回家 /133
37. 学着飞翔 /138
38. 又一个英雄 /143
39. 逆境的磨炼 /150
40. 不可能完成的任务? /154
41. 迅如闪电 /157
42. 更多“本地制造” /161
43. 法国式教训 /163
44. “脏辫”的假期 /165
45. 唯一的爱尔兰 /167
46. 机灵的特雷弗 /170
47. 噢,丹尼少年 /172
48. 相见恨晚 /176
49. 星光依旧 /180



50. 追上那只“羊” /183
51. 又一位漂泊者 /193
52. 满血归来 /195
53. 斯蒂芬式奇迹 /197
54. 美国飞人 /201
55. 昂贵的赌注 /204
56. 新规划, 新主帅 /207
57. 落空的期待 /213
58. 未完成的诺言 /215
59. 梦想编织者 /217
60. 生活总会更好 /219
61. 美梦成真 /222
62. “好男孩”邓恩 /226
63. 休斯其人 /232
64. 塔尔的故事 /237
65. 新生代, 新希望 /240
66. 超级大奖 /242
67. 足坛勇士 /249
68. 威尔士红龙 /253
69. 核心人物 /255
70. 重装归来 /261
71. 黄金席尔瓦 /265
72. 球队基石 /268
73. 博阿滕到来 /273
74. 才华横溢 /277
75. 伟大的亚历山大 /279



- 76. 扭转厄运 /284
- 77. 点石成金 /289
- 78. 全新出发 /298
- 79. 不要相信炒作 /300
- 80. 创造历史的男孩 /309
- 81. 小赖特的十周年 /314
- 82. 再来一次吧, 萨米尔 /322
- 83. 特别的乔 /327
- 84. 雄狮之心 /333
- 85. 坚定的信心 /340
- 86. 萨巴的关键一役 /344
- 87. 毫不留情 /346
- 88. 绝不屈服 /352
- 89. 前方是蓝色天空 /354
- 90. 冲刺! 冲刺! /356
- 90+1. 我们能够做到 /358
- 90+2. 为曼城血脉贲张 /359
- 90+3. 这仅仅是个开始 /360
- 90+4. 难以置信的胜利 /361
- 90+5. 无与伦比的球迷们 /362



致 谢

感谢《三一镜报》的威尔·比德尔、史蒂夫·汗拉罕和保罗·达夫给予我的耐心与鼓励，从而使这本书得以问世。感谢帮助我采录本书中一部分年代较久的采访内容的所有工作人员。也感谢我的编辑亚当·奥德菲尔德，他杰出的工作使这 95 段采访内容有了连贯且令人愉快的阅读体验。感谢凯文·康明斯允许我在本书中使用他出色的摄影作品。感谢所有对本书涉及的采访做出贡献的作者们。当然，也感谢参与采访的球员们。